

DODATOK č. 08 83 0484 09 02
k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0484 09 00
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

Zmluvné strany:

1. **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastupuje : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : 25828453/7500
IČO : 00603481
DIČ : 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Spoloční nájomcovia :

1. Obchodné meno : **M.J.A. s.r.o.**
Sídlo : Silvánska 29, 841 04 Bratislava
Zastúpená : Ing. Richardom Baginom, konateľom spoločnosti podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 37222/B,
Peňažný ústav :
Číslo účtu :
IČO : 35 950 625
DIČ :
2. Obchodné meno : **JP Marketing s.r.o.**
Sídlo : Lazaretská 31, 811 09 Bratislava
Zastúpená : RNDr. Jozefom Paulinim, konateľom spoločnosti podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 44438/B,
Peňažný ústav :
Číslo účtu :
IČO : 36 734 489
DIČ :

(ďalej len „spoloční nájomcovia“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 2 (ďalej „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 088304840900 zo dňa 05.06.2009 v znení Dodatku č. 1 uzatvorenú na dobu určitú do 30.04.2014 (ďalej len

„zmluva“), predmetom ktorej sú pozemky na ul. M. Schneidra-Trnavského č. 4 v k. ú. Dúbravka parc. č. 2822/6 a parc. č. 2825/6. Účelom nájmu je úprava – revitalizácia verejného priestranstva pri budove obchodného centra umiestneného na ulici M. Schneidra-Trnavského č. 4, ktorá je vo vlastníctve spoločných nájomcov, spočívajúca vo vybudovaní a prevádzkovaní voľnočasového detského areálu.

Z dôvodu úprav a prepracovania projektovej dokumentácie na základe požiadaviek mestskej časti Bratislava – Dúbravka požiadali spoloční nájomcovia o opätovné predĺženie lehoty predloženia právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu.

Zároveň požiadali o zúženie predmetu nájmu o časť pozemku v k.ú. Dúbravka parc. č. 2822 o výmere 174 m², nakoľko táto časť predmetu nájmu je vzhľadom na svoju veľkosť a umiestnenie nerevitalizovateľná.

Čl. I **Zmeny zmluvy**

1. V článku I odsek 1 sa vypúšťa bod 1.1.
2. Článok I odsek 2 po vypustení bodu 2.1 znie nasledovne :
„Prenajímateľ prenecháva a spoloční nájomcovia prijímajú do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve, časť pozemku uvedeného v ods. 1 tohto článku, ktorý bol odčlenený geometrickým plánom č. 16/2007 ako **parc. č. 2825/6 vo výmere 808 m²**, nachádzajúci sa na ulici M.Schneidra-Trnavského č. 4, pri budove obchodného centra tak, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy a grafickej prílohe (ďalej len „pozemok“ alebo „predmet nájmu“). Kópia z katastrálnej mapy a grafická príloha sú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 2 ako jeho príloha č. 1 a 2.“
3. V článku V sa mení odsek 12 a znie :
„Spoloční nájomcovia sú povinní predložiť prenájomateľovi (prostredníctvom oddelenia nájmov nehnuteľností Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy) kópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti, najneskôr **do 30.04.2014**. Za nesplnenie tejto povinnosti sú spoloční nájomcovia povinní zaplatiť prenájomateľovi zmluvnú pokutu v sume 300 Eur.“
4. Ostatné časti zmluvy zostávajú nezmenené.

Čl. II **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenájomateľ obdrží 5 a spoloční nájomcovia 2 vyhotovenia.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000

Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 17.08.2012

Prenajímateľ :

Hlavné mesto SR Bratislava

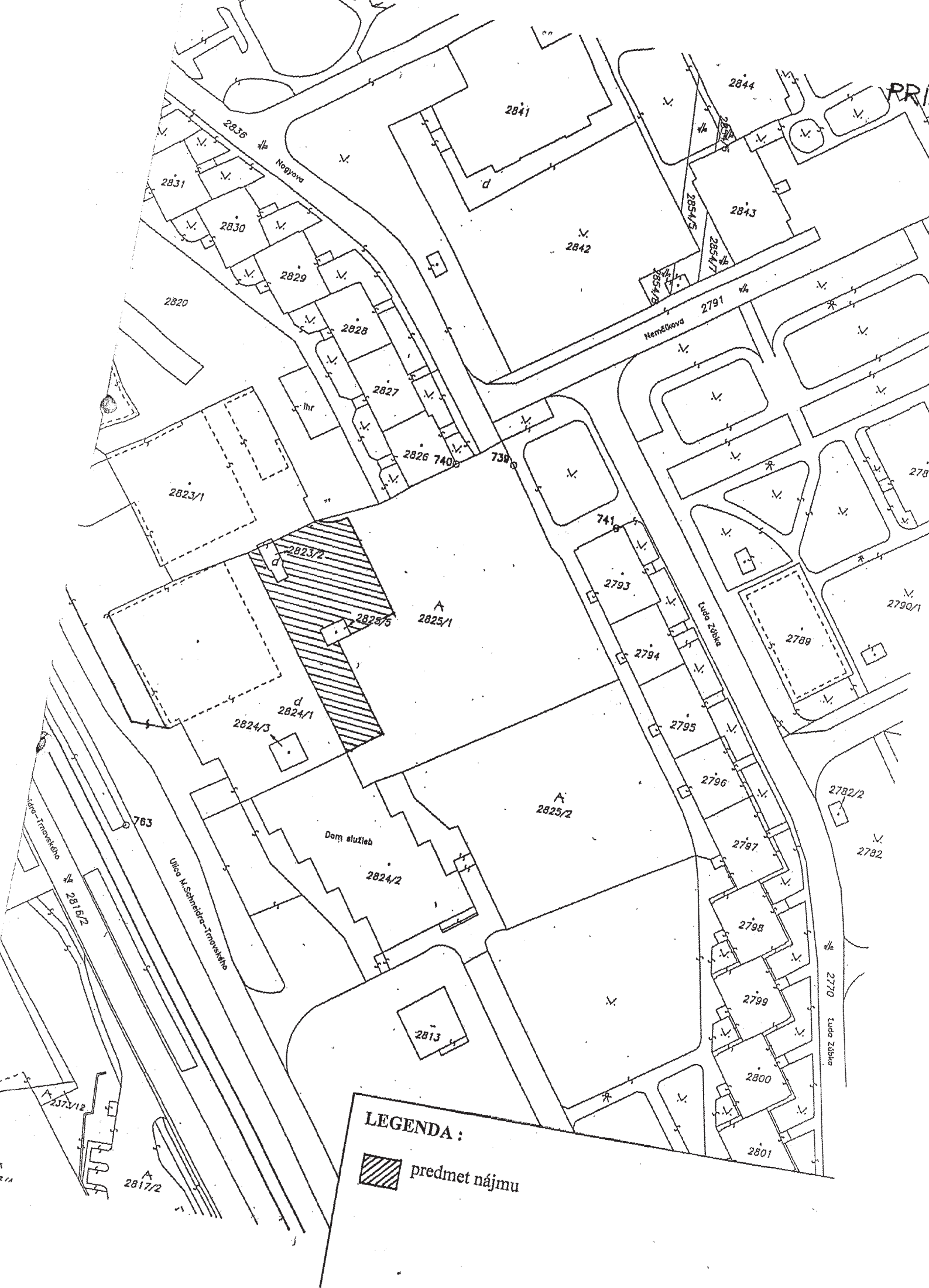
V Bratislave dňa 02.08.2012

Spoloční nájomcovia :

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

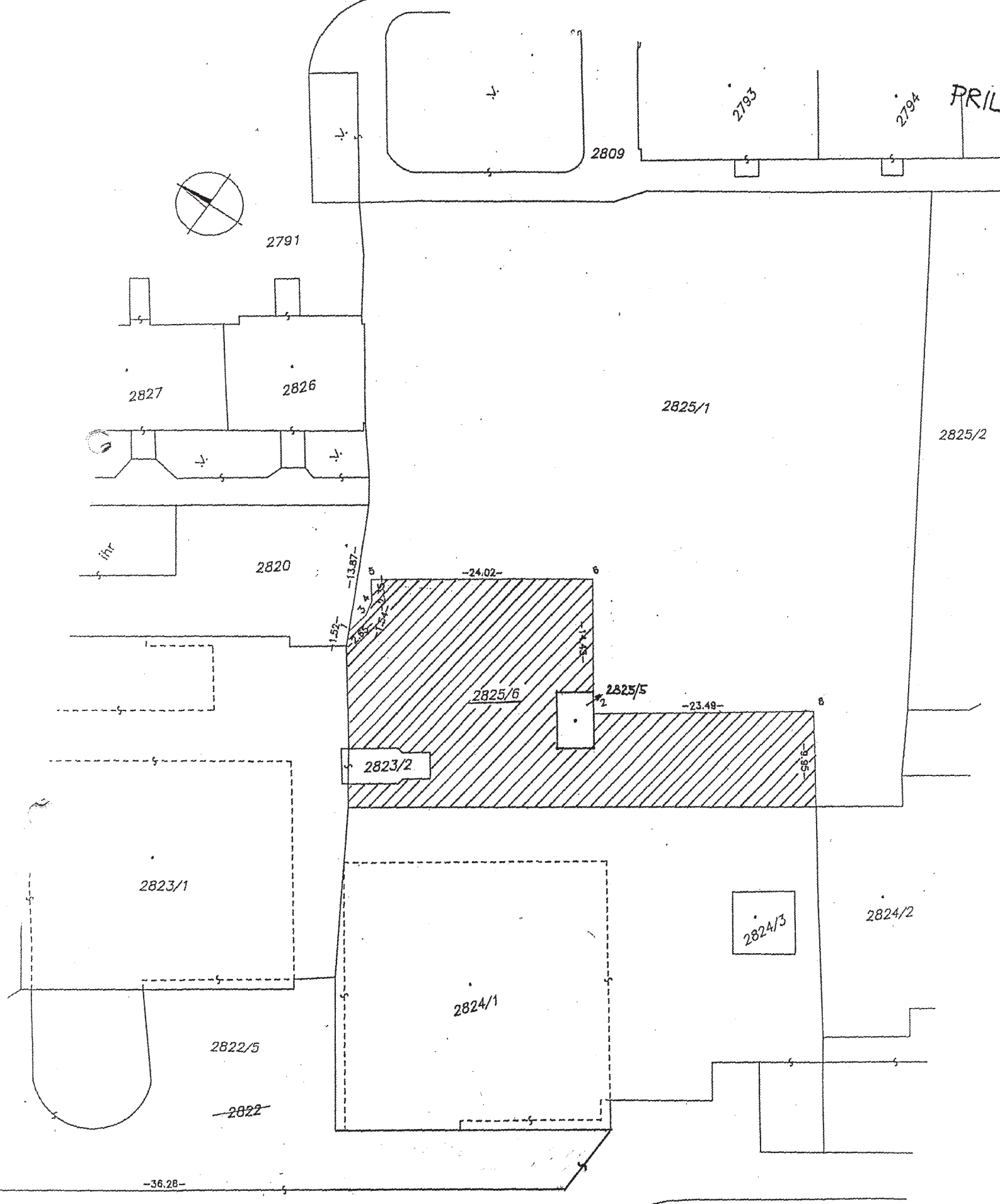
.....
Ing. Richard Bagin v.r.
konateľ spoločnosti **M.J.A. s.r.o.**

.....
RNDr. Jozef Paulini v.r.
konateľ spoločnosti **JP Marketing s.r.o.**



LEGENDA :

 predmet nájmu



Ulica M. Schneidra-Trnavského

LEGENDA :



predmet nájmu
parc. č. 2825/6